

Garant

MATERIALWAGEN, MONTAGEWAGEN, SCHLINGENWAGEN, MAGAZINWAGEN

918590, 918595, 918601, 918610

MONTAGEANLEITUNG

Sicherheitshinweise | Assembly instructions | Safety instructions |
Ръководство за монтаж | Указания за безопасност | Monteringsvejledning |
Sikkerhedsanvisninger | Asennusohje | Turvallisuusohjeet | Instructions de montage |
Consignes de sécurité | Istruzioni di montaggio | Avvertenze per la sicurezza |
Upute za montiranje | Sigurnosne napomene | Montavimo instrukcija |
Saugos nurodymai | Montageaanwijzing | Veiligheidsaanwijzingen |
Monteringsveiledning | Sikkerhetshenvisninger | Instrukcja montażu |
Wskazówki bezpieczeństwa | Instruções de montagem | Indicações de segurança |
Manual de montaj | Indicații de siguranță | Monteringsanvisning |
Säkerhetsföreskrifter | Návod na montáž | Bezpečnostné pokyny |
Navodila za montažo | Varnostni napotki | Instrucciones de montaje |
Indicaciones de seguridad | Montážní návod | Bezpečnostní pokyny |



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

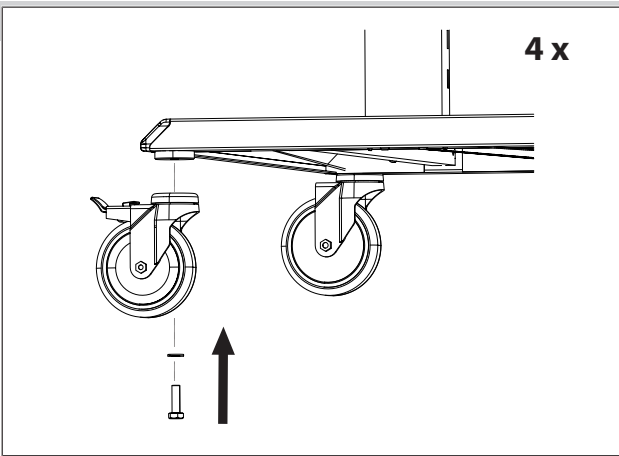
sl

es


cs



hu

A



1. Allgemeine Hinweise

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
 VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

QR-Code weiterführende Produktinformationen



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT

Kippender Transportwagen

Quetschgefahr an Händen, Füßen und Körper.

- » Fußschutz tragen.
- » Maximale Flächenlast und Tragfähigkeit Lagerebenen und Transportwagen beachten. Eigengewicht Box berücksichtigen.
- » Flächenlast auf Lagerebenen gleichmäßig verteilen.
- » Schwere Gegenstände auf unteren Lagerebenen lagern.
- » Transportwagen von unten nach oben beladen.
- » Bei Transport keine Gegenstände ungesichert befördern.

VORSICHT

Unbeabsichtigtes Rollen

Quetschgefahr des Körpers und einzelner Gliedmaßen.

- » Nach dem Abstellen, Lenkrollen durch Betätigen der Feststellbremsen blockieren.
- » Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Für den industriellen Gebrauch im Innenbereich. Verwendung auf trockenen und festen Böden.
- Maximale Tragfähigkeiten beachten.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.
- Keine Personen befördern.
- Nicht auf Lagerebenen / Ablageböden setzen oder stellen.
- Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.
- Nicht in Bereichen mit losen und unbefestigten Böden verwenden.
- Maximal zulässige Tragkraft nicht überschreiten.
- Keinen Schlägen, Stößen oder schweren Lasten aussetzen.

3. Lieferumfang

 Je nach Ausführung müssen die Rollen nach Lieferung montiert werden.

2	Lenkrollen mit Feststellbremse	2	Lenkrollen ohne Feststellbremse
4	Federringe	4	Schrauben M10x35

4. Montage



 Rollen mit Feststellbremse nicht diagonal montieren.

1. Federring auf Sechskantschraube stecken.
2. Sechskantschraube und Federring durch Rolle und Gestell führen.
3. Sechskantschraube festziehen.
4. Für restliche Rollen wiederholen.

» Radsatz montiert.

5. Wartung

 Schrauben und Verbindungen regelmäßig auf festen Sitz und korrekte Funktion prüfen.

6. Lagerung

- Grundkörper und überstehende Komponenten beim Abstellen nicht beschädigen.
- Vor längerer Lagerung gründlich reinigen und konservieren.
- Unterlage aus Holz, Gummi oder Kunststoff verwenden.
- Mit Plane gegen Staub und grobe Verschmutzung schützen.

7. Reinigung

Mit trockenem, weichem Tuch reinigen.

Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.


8. Technische Daten



	918590	918595	918601	918610
Tragfähigkeit max.		200 kg		250 kg

9. Entsorgung

Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen.

1. General instructions

 Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
 CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

CAUTION

Tool trolley tipping over

Crush hazard for hands, feet and body.

- » Wear safety shoes.
- » Observe the maximum surface load and load capacity of the storage levels and tool trolleys. Take tare weight of box into account.
- » Distribute the surface load evenly on storage levels.
- » Store heavy objects on lower storage levels.
- » Load the tool trolley from the bottom upwards.
- » Do not transport objects unsecured during transport.

CAUTION

Unintentional rolling away

Crush hazard for the body and individual limbs.

- » After positioning it, lock the castors by applying the parking brakes.
- » Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.


2.2. INTENDED USE

- For work in indoor industrial environments. For use on dry solid floors.
- Comply with the maximum load-bearing capacity.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not carry out any unauthorised modifications.
- Not for transporting people.
- Do not place or place on storage levels / shelves.
- Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.
- Not for use in areas where the floor is loose or unpaved.
- Do not exceed the maximum permissible load capacity.
- Do not subject it to blows, impacts or heavy loads.


3. Scope of supply

 Depending on the version, the rollers must be fitted after delivery.

2	Castors with parking brake	2	Steering wheels without parking brake
4	Spring rings	4	M10x35 screws

4. Mounting


A

 Do not fit castors with a parking brake diagonally.

1. Insert the spring ring onto the hexagon head screw.
2. Feed the hexagon bolt and spring ring through the roller and frame.
3. Tighten the hexagon head screw.
4. Repeat the process for the other castors.

» Set of wheels has been fitted.

5. Maintenance

 Regularly check that the screws and connections are fitted securely and working properly.

6. Storage

- When putting into storage, take care not to damage the base body or projecting components.
- Thoroughly clean and apply preservative before prolonged storage.
- Use an underlay made from wood, rubber or plastic.
- Protect against dust and coarse contamination using a tarpaulin.

7. Cleaning

Clean them using a soft dry cloth.

Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

8. Technical data

	918590	918595	918601	918610
Load capacity max.	200 kg		250 kg	

9. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

GARANT материални колички, монтажни колички, колички за окачване, колички за списания

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

QR код допълнителна информация за продукта



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Накланяща се количка

Опасност от притискане на ръцете, ходилата и тялото.

- » Носете предпазни средства за краката.
- » Спазвайте максималния товар на повърхността и товароносимостта на нивата на съхранение и транспортните колички. Обърнете внимание на собственото тегло на кутията.
- » Разпределете равномерно натоварването на повърхността на нивата на съхранение.
- » Съхранявайте тежки предмети на по-ниски нива на съхранение.
- » Заредете транспортната количка от дъното до върха.
- » Не транспортирайте небезопасни предмети по време на транспортиране.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Непредвидено задвижване

Опасност от притискане на тялото и крайниците.

- » След спиране блокирайте направляващите колелца чрез задействане на фиксаторите.
- » Не използвайте в зони под наклон нагоре или надолу.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- За промишлена употреба на закрито. Употреба върху сухи и твърди подове.
- Спазвайте максималната товароносимост.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не предприемайте самоволни преустройства.
- Не транспортирайте хора.
- Не поставяйте и не поставяйте на нива на съхранение / рафтове.
- Не използвайте на места със стръмнини или наклони.
- Не използвайте на места с насипен или неукрепен под.
- Не надвишавайте максимално допустимата товароносимост.
- Не излагайте на тласъци, удари и тежки натоварвания.

3. Окомплектовка на доставката



В зависимост от версията, ролките трябва да бъдат монтирани след доставката.

2	направляващи колелца с фиксатор	2	Кормилни колела без ръчна спирачка
4	Пружинни пръстени	4	Винтове M10x35

4. Монтаж



Не монтирайте колелата със застопоряваща спирачка по диагонал.

1. Поставете пружинния пръстен върху винта с шестоъгълна глава.
 2. Подаващият шестостенен болт и пружинен пръстен преминават през ролката и рамката.
 3. Затегнете винта с шестостенна глава.
 4. Повторете за оставащите въртящи се колелца.
- » Колела, монтирани.

5. Поддръжка



Проверявайте редовно затягането и правилното действие на винтовете и съединенията.

6. Съхранение

- Не повреждайте основното тяло и изпъкналите компоненти при демонтажа.
- Преди продължително съхраняване почистете основно и консервирайте.

- Използвайте подложка от дърво, гума или пластмаса.
- Защитете с брезент от прах и замърсяване.

7. Почистване

Почистете със суха и мека кърпа.

Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

8. Технически данни

	918590	918595	918601	918610
Товароносимост макс.		200 kg		250 kg



9. Предаване за отпадъци

За компетентно предаване за отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърлянето на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
 FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

QR-kode til yderligere produktoplysninger



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

FORSIGTIG

Vippende transportvogn

Fare for klemning af hænder, fødder og krop.

- » Bær fodbeskyttelse.
- » Overhold den maksimale overfladebelastning og lastkapacitet for lejeniveauer og transportvogn. Tag højde for kassens egenvægt.
- » Fordel overfladebelastningen jævnt på lagringsniveauer.
- » Opbevar tunge genstande på lavere opbevaringsniveauer.
- » Transportvognen skal læsses nedefra og op.
- » Transportér ikke genstande, der ikke er fastgjort under transport.

FORSIGTIG

Utsigtet rulning

Fare for klemning af kroppen og de enkelte kropsdele.

- » Blokér begge styrehjul ved at aktivere hjulbremsene efter henstilling.
- » Må ikke bruges på områder med stigninger eller fald.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Til industriel anvendelse indendørs. Anvendelse på tørt og fast underlag.
- Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Der må ikke foretages egne ombygninger.
- Transportér ikke personer.
- Placer eller placer ikke på opbevaringsniveauer/hylder.
- Må ikke bruges på områder med stigninger eller fald.
- Må ikke bruges på områder med løse eller usikrede underlag.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte bærekraft.
- Må ikke udsættes for slag, stød eller tunge laster.

3. Leveringsomfang



Afhængig af version skal rullerne monteres efter levering.

2	Drejelige hjul med hjulbremse	2	Rat uden parkeringsbremse
4	Fjederringe	4	M10x35 skruer

4. Montering



 Hjul med hjulbremse må ikke monteres diagonalt.

1. Indsæt fjedringen på sekskantskruen.
 2. Før sekskantbolten og fjedringen gennem rullen og rammen.
 3. Spænd sekskantskruen.
 4. Gentag for de resterende hjul.
- » Hjulsættet er monteret.

5. Vedligeholdelse



Det skal kontrolleres regelmæssigt, at alle skruer og forbindelser sidder fast og fungerer korrekt.

6. Opbevaring

- Undgå at beskadige basisenheden og fremstående komponenter, når den sættes ned.
- Rengør og konservér før længerevarende opbevaring.
- Brug underlag af træ, gummi eller plast.
- Beskyt mod støv og grov snavs med en presenning.

7. Rengøring

Rengøres med en tør, blød klud.

Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

8. Tekniske data

	918590	918595	918601	918610
Lastkapacitet maks.		200 kg		250 kg

9. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es



cs

hu

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
 HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Kallistuva kuljetusvaunu

Käsiin, jalkoihin ja kehoon kohdistuva puristusvaara.

- » Käytä jalkasuojainta.
- » Huomioidaan kantatasojen ja kuljetusvaunun suurin pintakuormitus ja kantavuus. Huomioi laatikon omapaino.
- » Jaetaan pintakuormitus tasaisesti varastotasolle.
- » Tallenna raskaat esineet alemmille tallennustasolle.
- » Lastaa kuljetusvaunu alhaalta ylöspäin.
- » Älä kuljeta esineitä kuljetus:llä kiinnittämättöminä.



Tahaton siirtyminen

Vartalon ja yksittäisten jäsenien puristuksen vaara.

- » Lukitse paikoilleen asettamisen jälkeen kääntöpyörät seisontajarruilla.
- » Älä käytä kaltevilla alueilla.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Teolliseen käyttöön sisätiloissa. Käyttö kuivalla ja kovalla lattialla.
- Huomioi maksimikantavuudet.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.
- Älä kuljeta ihmisiä.
- Älä aseta tai laita varastotasoja / hyllyjä.
- Älä käytä kaltevilla alueilla.
- Älä käytä alueilla, joissa on irrallisia ja päällystämättömiä lattiaita.
- Suurinta sallittua kantokykyä ei saa ylittää.
- Älä altista kolhuille, iskuille tai raskaille kuormille.

3. Toimituksen sisältö



Versiosta riippuen rullat on asennettava toimituksen jälkeen.

2	Kääntyvät pyörät, joissa pysäköintijarrut	2	Ohjauspyörät ilman seisontajarrua
4	Kevätsormukset	4	M10x35 ruuvit

4. Asennus



Älä asenna seisontajarrulla varustettuja rullia diagonaalisesti.

1. Aseta jousirengas kuusikulmion pääruuville.
 2. Syötä kuusikulmion pultti ja jousirengas rullan ja rungon läpi.
 3. Kiristä kuusikulmion pääruuvia.
 4. Toista sama lopuille rullille.
- » Pyöräsarja on asennettu.

5. Huolto



Tarkista säännöllisesti ruuvien ja liitosten tiukkuus ja oikea toiminta.

6. Säilytys

- Älä vahingoita perusrunkoa ja ulkonevia komponentteja alas laskettaessa.
- Puhdista ja säilö perusteellisesti ennen pidempää säilytystä.
- Käytä alustaa, joka on valmistettu puusta, kumista tai muovista.
- Suojaa pressulla pölyltä ja karkealta lialta.

7. Puhdistus

Puhdista kuivalla, pehmeällä liinalla.

Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Tekniset tiedot

	918590	918595	918601	918610
Kantavuus max.		200 kg		250 kg

9. Hävittäminen

Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

Code QR pour des informations complémentaires sur les produits



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Risque de basculement du chariot de transport

Risque d'écrasement des mains, des pieds et d'autres parties du corps.

- » Porter des chaussures de protection.
- » Respecter la charge de surface maximale et la capacité de charge des niveaux de roulement et de l'chariot de transport. Tenir compte du poids à vide de la valise.
- » Répartissez la charge de surface uniformément sur les niveaux de stockage.
- » Stockez les objets lourds à des niveaux inférieurs.
- » Charger le chariot de transport de bas en haut.
- » Ne transportez pas d'objets non sécurisés pendant le transport.



Déplacement involontaire

Risque d'écrasement du corps et des différents membres.

- » Après l'arrêt, bloquer les roulettes directrices en actionnant les freins d'arrêt.
- » Ne pas utiliser dans les zones en pente.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Pour usage industriel à l'intérieur. Utilisation sur des sols secs et fermes.
- Respecter les charges admissibles maximales.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.
- Ne pas transporter de personnes.
- Ne placez pas ou ne placez pas sur des niveaux de stockage / étagères.
- Ne pas utiliser dans les zones en pente.
- Ne pas utiliser dans des endroits où le sol est meuble et non stabilisé.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale admissible.
- Ne pas exposer à des coups, des chocs ou des charges lourdes.

3. Livraison

Selon la version, les galets doivent être montés après livraison.

2	Roulettes directrices avec blocage	2	Roues directrices sans frein de stationnement
4	Anneaux de ressort	4	Vis M10x35

4. Montage



Ne pas monter les roulettes avec frein d'arrêt en diagonale.

1. Insérer l'anneau élastique sur la vis à tête hexagonale.
 2. Faire passer la vis hexagonale et l'anneau élastique à travers le galet et le châssis.
 3. Serrer la vis à tête hexagonale.
 4. Répéter l'opération pour les autres roulettes.
- » Le jeu de roues est monté.

5. Entretien

Vérifier régulièrement si les vis et raccords sont bien serrés et fonctionnels.

6. Stockage

- Ne pas endommager le corps de base et les composants en saillie lors du rangement.
- Nettoyer et préserver soigneusement avant tout stockage prolongé.
- Utiliser un support en bois, en caoutchouc ou en plastique.
- Protéger de la poussière et des saletés grossières à l'aide d'une bâche.

7. Nettoyage

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

8. Caractéristiques techniques

	918590	918595	918601	918610
Capacité de charge maxi.		200 kg		250 kg

9. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

9

GARANT carrelli per materiali, carrelli per assemblaggio, carrelli per imbracatura, carrelli per caricatori

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



Carrello ribaltabile

Pericolo di schiacciamento per mani, piedi e parti del corpo.

- » Indossare la protezione del piede.
- » Rispettare il carico superficiale massimo e la capacità di carico dei livelli di stoccaggio e dei carrelli di trasporto. Considerare il peso proprio della custodia.
- » Distribuire il carico superficiale in modo uniforme sui livelli di stoccaggio.
- » Riporre oggetti pesanti su livelli di stoccaggio inferiori.
- » Caricare il carrello dal basso verso l'alto.
- » Non trasportare oggetti non fissati durante il trasporto.



Scivolamento accidentale

Pericolo di schiacciamento per parti del corpo e singoli arti.

- » Dopo la fase di deposito, bloccare le ruote piroettanti azionando i dispositivi di bloccaggio.
- » Non usare in zone con pendenze o dislivelli.

2.2. USO PREVISTO

- Per uso industriale in ambienti interni. Utilizzare su superfici asciutte e stabili.
- Rispettare la portata massima prevista.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non apportare modifiche non autorizzate.
- Non utilizzare per trasportare persone.
- Non collocare o collocare su piani di stoccaggio/ripiani.
- Non usare in zone con pendenze o dislivelli.
- Non usare in zone con superfici vacillanti e instabili.
- Non superare la portata massima consentita.
- Non sottoporre a urti, colpi o carichi pesanti.

3. Fornitura



A seconda della versione, i rulli devono essere montati dopo la consegna.

2	Ruote piroettanti con dispositivo di bloccaggio	2	Ruote sterzanti senza freno di stazionamento
4	Anelli elastici	4	Viti M10x35

4. Montaggio



Non montare le ruote con dispositivo di bloccaggio in diagonale.

1. Inserire l'anello elastico sulla vite a testa esagonale.
2. Inserire il bullone esagonale e l'anello elastico attraverso il rullo e il telaio.
3. Serrare la vite a testa esagonale.
4. Ripetere l'operazione per le altre ruote.

» Set di ruote montato.

5. Manutenzione



Controllare regolarmente che viti e collegamenti siano ben saldi e funzionino correttamente.

6. Stoccaggio

- Riporre lo strumento prestando attenzione a non danneggiare il corpo base e i componenti sporgenti.
- Prima di uno stoccaggio prolungato pulire a fondo e conservare accuratamente lo strumento.
- Usare un supporto di legno, gomma o plastica.
- Proteggere lo strumento da polvere e sporizia coprendolo con un telone.

7. Pulizia

Effettuare la pulizia con un panno asciutto e morbido.

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

8. Dati tecnici

	918590	918595	918601	918610
Capacità di carico max		200 kg		250 kg

9. Smaltimento

Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
OPREZ	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

QR kod za daljnje informacije o proizvodu



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE



Nagibna transportna kolica

Opasnost od gnječenja ruku, nogu i tijela.

- » Nosite zaštitu za stopala.
- » Pridržavajte se maksimalnog površinskog opterećenja i nosivosti razina ležaja i Transportna kolica-a. Uzeti u obzir vlastitu težinu boksa.
- » Ravnomjerno rasporedite površinsko opterećenje na razine skladištenja.
- » Teške predmete pohranite na nižim razinama pohrane.
- » Teret na transportna kolica stavljajte od dolje prema gore.
- » Nemojte prevoziti predmete koji nisu pričvršćeni na transport.



Nenamjerno kotrljanje

Opasnost od gnječenja tijela i pojedinačnih udova.

- » Nakon odlaganja, zakretne kotače blokirajte aktivacijom parkirnih kočnica.
- » Nemojte ga upotrebljavati u područjima s uzbrdicama ili nizbrdicama.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Za industrijsku uporabu u zatvorenom prostoru. Uporaba na suhim i čvrstim podovima.
- Potrebno je pridržavati se maksimalne nosivosti.

2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.
- Nemojte prevoziti osobe.
- Nemojte stavljati ili stavljeti na razine/police za pohranu.
- Nemojte ga upotrebljavati u područjima s uzbrdicama ili nizbrdicama.
- Nemojte ga upotrebljavati u područjima s labavim i nepričvršćenim površinama.
- Nije dopušteno prekoračiti maksimalnu dopuštenu nosivost.
- Ne izložiti udarcima, sudarima ili teškim teretima.

3. Opseg isporuke



Ovisno o verziji, valjci moraju biti postavljeni nakon isporuke.

2	Okretni kotačići s parkirnom kočnicom	2	Upravljački kotači bez parkirne kočnice
4	Prstenovi za opruge	4	Vijci M10x35

4. Montaža



Nemojte dijagonalno montirati kotačiće s parkirnom kočnicom.

1. Umetnite opružni prsten na vijak šesterokutne glave.
2. Vijak šesterokutne glave i opružni prsten prokrite kroz Valjak i okvir.
3. Zategnite šesterokutni vijak za glavu.
4. Ponovite za preostale kotačiće.

» Montiran je komplet kotačića.

5. Održavanje



Redovito provjeriti vijke i spojeve na čvrstoću i ispravnost.

6. Skladištenje

- Ne oštetiti osnovno tijelo i izbočene dijelove pri spuštanju.
- Temeljito očistiti i sačuvati prije dugotrajnog skladištenja.
- Koristiti podlogu od drveta, gume ili plastike.
- Zaštititi ceradom od prašine i grubih prljavština.

7. Čišćenje

Čistiti suhom, mekom krpom.

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

8. Tehnički podaci

	918590	918595	918601	918610
Kapacitet opterećenja maks		200 kg		250 kg

9. Odlaganje u otpad

Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanje radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale odvojite prema vrsti i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl



es

cs

hu

1. Bendrieji nurodymai

 Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinių sunkumo sužalojimų.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be triukščių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

PERSPĖJIMAS

Paverčiamas transportavimo vežimėlis

Rankų, kojų ir kūno sužalojimo rizika.

- » Avėkite kojų apsaugą.
- » Atkreipkite dėmesį į didžiausią paviršiaus apkrovą ir keliamąją galią saugojimo plokštumose ir vežimėliuose. Atsižvelkite į dėžutės svorį.
- » Paviršiaus apkrova tolygiai paskirstoma guolių lygiuose.
- » Sunkius daiktus laikykite apatiniuose sandėliavimo sluoksniuose.
- » Dėkite lentynas iš apačios į viršų.
- » Gabenant krovinius, nesaugių daiktų vežti negalima.

PERSPĖJIMAS

Netyčinis nuriedėjimas

Kūno ir galūnių prispaudimo pavojus.

- » Užfiksukite abu ratukus stovėjimo stabdžiais.
- » Nenaudokite nuožulniuose vietose.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skirtas pramoniniam naudojimui patalpose. Naudokite ant sauso ir tvirtu pagrindo.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalią leistiną apkrovą.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.
- Nevežkite žmonių.
- Nenaudokite ir nedėkite ant sandėliavimo plokštumų / lentynų.
- Nenaudokite nuožulniuose vietose.
- Nenaudokite ten, kur pagrindas nėra kietas ir tvirtas.
- Neviršykite maksimalios leistinos apkrovos.
- Saugokite nuo smūgių, nukritimo ar didelių apkrovų.


3. Pristatymo sudėtis

 Priklausomai nuo konstrukcijos, ritinėliai turi būti montuojami po pristatymo.

2	Ratukai su stovėjimo stabdžiu	2	Vairo riedmenys be stovėjimo stabdžio
4	Spyruokliniai žiedai	4	Varžtai M10x35

4. Surinkimas



 Nemontuokite ratukų su stovėjimo stabdžiais įstrižai.

1. Uždėkite spyruoklinį žiedą ant šešiakampio varžto.
2. Per ritinėljį ir rėmą įstatykite šešiakampį varžtą ir spyruoklinį žiedą.
3. Priveržkite šešiakampį varžtą.
4. Pakartokite su likusiais ratukais.

» Ratukai sumontuoti.

5. Techninė priežiūra

 Reguliariai tikrinkite, ar varžtai ir jungtys yra sandarūs ir ar tinkamai veikia.

6. Laikymas

- Pastatymo metu nepažeiskite bazinio korpuso ir išsikišančių dalių.
- Prieš ilgą sandėliavimą, kruopščiai išvalykite ir užkonservuokite.
- Naudokite pagrindą iš medžio, gumos ar plastiko.
- Apsaugokite nuo dulkių ir didelių nešvarumų brezentu.

7. Valymas

Valykite sausa, minkšta šluoste.

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.


8. Techniniai duomenys


	918590	918595	918601	918610
Maks. Keliamoji galia		200 kg		250 kg

9. Šalinimas

Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbinės medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu.

1. Algemene aanwijzingen

 Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
 VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

QR-code aanvullende productinformatie



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VOORZICHTIG

Kantelende transportwagen

Gevaar voor beknelling van handen, voeten en lichaam.

- » Voetbescherming dragen.
- » Let op de maximale oppervlaktebelasting en het maximale hefvermogen van de lagerniveaus en de transportwagen. Rekening houden met eigen gewicht van box.
- » Verdeel de oppervlaktelading gelijkmatig over de opslag niveaus.
- » Sla zware voorwerpen op lagere opslag niveaus op.
- » Transportwagen van onder naar boven beladen.
- » Transporteer geen voorwerpen die tijdens het transport niet zijn vastgezet.

VOORZICHTIG

Onbedoeld rollen

Gevaar voor beknelling van het lichaam en afzonderlijke ledematen.

- » Na het neerzetten de zwenkwielen blokkeren door bediening van de vastzetters.
- » Niet op plaatsen met hellingen gebruiken.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Voor industrieel gebruik binnen. Gebruik op droge en vaste vloeren.
- Maximale belastbaarheden in acht nemen.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet zelf ombouwen.
- Geen personen transporteren.
- Plaats of plaats deze niet op opslag niveaus/planken.
- Niet op plaatsen met hellingen gebruiken.
- Niet op plaatsen met losse en onverharde vloeren gebruiken.
- Het maximaal toegestane draagvermogen niet overschrijden.
- Niet blootstellen aan slagen, stoten of zware lasten.

3. Levering

 *Afhankelijk van de uitvoering moeten de rollen na levering worden aangebracht.*

2	Zwenkwielen met vergrendeling	2	Zwenkwielen zonder rem
4	Veerringen	4	M10x35-schroeven

4. Montage



 *Wielen met vastzetter niet diagonaal monteren.*

1. Breng de veerring aan op de zeskantbout.
 2. Voer de zeskantbout en veerring door de rol en het frame.
 3. Draai de zeskantbout vast.
 4. Voor de overige wielen herhalen.
- » Wielenset gemonteerd.

5. Onderhoud

 *Schroeven en verbindingen regelmatig op goede bevestiging en correcte werking controleren.*

6. Opslag

- Basisdeel en uitstekende componenten niet beschadigen bij het neerzetten.
- Vóór langdurige opslag grondig reinigen en conserveren.
- Ondergrond van hout, rubber of kunststof gebruiken.
- Met afdekking tegen stof en grove vervuiling beschermen.

7. Reiniging

Met een droge, zachte doek reinigen.

Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Technische gegevens

	918590	918595	918601	918610
Laadvermogen max.		200 kg		250 kg

9. Afvoer

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvalverwerking of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

QR-kode til videre produktinformasjon



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



Vippevogn

Klemfare for hender, føtter og kropp.

- » Bruk vernesko.
- » Vær oppmerksom på maksimal overflatelast og lastekapasitet for lagringsnivåer og transportvogner. Ta hensyn til boksens egenvekt.
- » Fordel overflatelasten jevnt på lagringsnivåer.
- » Lagre tunge gjenstander på lavere lagringsnivåer.
- » Last transportvognen fra bunnen til toppen.
- » Ikke transporter gjenstander usikret under transport.



Utsiltet rulling

Klemfare for kroppen og enkelte kroppsdelene.

- » Etter parkering må styrehjulene blokkeres ved å betjene holdebremmene.
- » Skal ikke brukes i områder med stigning eller fall.

2.2. KORREKT BRUK

- Til industriell innendørs bruk. Skal brukes på tørre og faste gulv.
- Overhold maks. bæreevne.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.
- Ikke transporter personer.
- Ikke plasser eller plasser på lagringsnivåer/hyller.
- Skal ikke brukes i områder med stigning eller fall.
- Skal ikke brukes i områder med løs og ikke belagt bakke.
- Maksimal tillatt bæreevne må ikke overskrides.
- Må ikke utsettes for slag, støt eller tunge laster.

3. Inkludert i leveringen



Avhengig av versjon, må rullene monteres etter levering.

2	Styrehjul med holdebremse	2	Ratt uten parkeringsbrems
4	Fjærringer	4	M10 x 35-skruer

4. Montering



Ikke monter ruller med holdebremse diagonalt.

1. Sett fjærringen inn i sekskantskruen.
 2. Før sekskantbolten og fjærringen gjennom rullen og rammen.
 3. Trekk til sekskantskruen.
 4. Gjenta for de resterende rullene.
- » Hjulsats monteret.

5. Vedlikehold



Kontroller skruene og forbindelsene regelmessig for å sikre at de sitter godt og fungerer som de skal.

6. Lagring

- Grunnelement og komponenter som stikker opp, må ikke skades når de settes ned.
- Rengjør grundig og konserver før langvarig lagring.
- Bruk et underlag av tre, gummi eller kunststoff.
- Beskytt mot støv og grov smuss med presenning.

7. Rengjøring

Rengjør med en tørr, myk klut.

Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Tekniske data

	918590	918595	918601	918610
Lastekapasitet maks.		200 kg		250 kg

9. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metaller, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte.

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wyjątkową i bezawaryjną eksploatację.

Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZESTROGA

Przewracający się wózek transportowy

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia dłoni, stóp i reszty ciała.

- » Nosić ochronę stóp.
- » Przestrzegać maksymalnego obciążenia powierzchni i nośności poziomów łóżysk i wózki transportowe. Uwzględnić masę własną skrzynki.
- » Równomiernie rozłożyć obciążenie powierzchni na poziomach składowania.
- » Przechowywać ciężkie przedmioty na niższych poziomach przechowywania.
- » Załadunek wózka transportowego powinien odbywać się od dołu do góry.
- » Nie przewozić przedmiotów niezabezpieczonych podczas transportu.

PRZESTROGA

Niezamierzone toczenie

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia ciała i jego części.

- » Po odstawieniu zablokować kółka skrętne, zaciągając hamulce postojowe.
- » Nie używać stołu roboczego w obszarach ze wzniosem lub spadkiem podłoża.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Do użytku przemysłowego w pomieszczeniach. Użytkowanie na suchym i stałym podłożu.
- Uwzględnić maksymalną nośność.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.
- Nie transportować osób.
- Nie umieszczaj ani nie umieszczaj na poziomach przechowywania / półkach.
- Nie używać stołu roboczego w obszarach ze wzniosem lub spadkiem podłoża.
- Nie używać w obszarach, w których podłoże jest luźne lub nieutwardzone.
- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej nośności.
- Nie narażać na uderzenia, wstrząsy lub duże obciążenia.

3. Zakres dostawy



W zależności od wersji, rolki muszą być zamontowane po dostarczeniu.

2	Kółka skrętne z hamulcami blokującymi	2	Koła kierownicy bez hamulca postojowego
4	Pierścienie sprężyste	4	Śruby M10x35

4. Montaż



Nie montować kółek z hamulcem postojowym po przekątnej.

1. Włożyć pierścień sprężysty na śrubę z łbem sześciokątnym.
 2. Przełożyć śrubę sześciokątną i pierścień sprężysty przez rolkę i ramę.
 3. Dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym.
 4. Powtórzyć czynności dla pozostałych kółek.
- » Zestaw kołowy zamontowany.

5. Konserwacja



Regularnie sprawdzać stabilne osadzenie i prawidłowe działanie śrub i połączeń.

6. Magazynowanie

- Odstawiając, nie dopuścić do uszkodzenia korpusu ani wystających elementów.
- Przed dłuższym magazynowaniem gruntownie oczyścić i zakonserwować.
- Stosować podkładki z drewna, gumy lub tworzywa sztucznego.
- Zabezpieczyć plandeką przed pyłem i większymi zanieczyszczeniami.

7. Czyszczenie

Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki.

Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

8. Dane techniczne

	918590	918595	918601	918610
Udźwig maks		200 kg		250 kg

9. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs



hu

GARANT Carrinhos de material, carrinhos de montagem, carrinhos de linga, carrinhos de revista

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

Código QR mais informações sobre o produto



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Segurança

2.1. INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

CUIDADO

Carrinho de inclinação

Perigo de esmagamento das mãos, pés e corpo.

- » Usar proteção para os pés.
- » Observe a carga superficial máxima e a capacidade de carga dos níveis de armazenamento e dos carrinhos de transporte. Respeitar a tara da caixa.
- » Distribua a carga de superfície uniformemente nos níveis de armazenamento.
- » Guarde objetos pesados em níveis de armazenamento mais baixos.
- » Coloque o carrinho de transporte de baixo para cima.
- » Não transporte objetos desprotegidos durante o transporte.

CUIDADO

Rolamento inadvertido

Perigo de esmagamento do corpo e dos membros.

- » Depois de parar, bloquear as rodas orientáveis ao acionar os travões de imobilização.
- » Não usar em áreas com inclinações.

2.2. USO PRETENDIDO

- Para o uso industrial no interior. Utilização em pisos secos e sólidos.
- Respeitar as capacidades de carga máximas.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não realizar conversões por conta própria.
- Não transportar pessoas.
- Não coloque ou coloque em níveis de armazenamento / prateleiras.
- Não usar em áreas com inclinações.
- Não usar em áreas com piso solto ou não fixo.
- Não ultrapassar a capacidade de carga máxima admissível.
- Não sujeitar a pancadas, choques ou cargas pesadas.

3. Material fornecido



Consoante a versão, os rolos têm de ser instalados após a entrega.

2	Rodas orientáveis com travão de imobilização	2	Volante sem travão de estacionamento
4	Anéis de mola	4	Parafusos M10x35

4. montagem



 Não instalar rodas com travão de imobilização na diagonal.

1. Inserir o anel elástico no parafuso de cabeça sextavada.
 2. Passe o parafuso hexágono e o anel elástico através do rolo e da estrutura.
 3. Aperte o parafuso de cabeça sextavada.
 4. Repetir para as restantes rodas.
- » Montar jogo de rodas.

5. Manutenção

 Verificar regularmente os parafusos e ligações quanto a assento fixo e funcionamento correto.

6. Armazenamento

- Não danificar o corpo principal e os componentes salientes ao depositar.
- Limpar minuciosamente e conservar antes de um armazenamento prolongado.
- Utilizar uma base de madeira, borracha ou plástico.
- Proteja com lona contra pó e sujidade grosseira.

7. Limpeza

Limpar com um pano seco e macio.

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

8. Dados técnicos

	918590	918595	918601	918610
Capacidade de carga máxima		200 kg		250 kg

9. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta.

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

PRECAUȚIE

Cărucior de scule basculant

Pericol de strivire a mâinilor, picioarelor și corpului.

- » Purtați elemente de protecție a picioarelor.
- » Respectați sarcina maximă pe suprafață și capacitatea portantă a nivelurilor de depozitare și a cărucioarelor de transport. Se va lua în considerare greutatea proprie a cutiei.
- » Distribuți încărcătura de suprafață uniform pe nivelurile de depozitare.
- » Depozitați obiecte grele la niveluri de depozitare mai mici.
- » Încărcați căruciorul de scule de jos în sus.
- » Nu transportați obiecte nesecurizate în timpul transportului.

PRECAUȚIE

Rostogolire accidentală

Pericol de strivire a corpului și extremităților.

- » După așezare, blocați rolele de ghidare prin acționarea frânelor de parcare.
- » Nu utilizați aparatul în zone cu pante sau rampe.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Pentru uz industrial, în spații interioare. A se utiliza pe o podea uscată și solidă.
- Respectați capacitatea portantă maximă.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.
- Nu transportați persoane.
- Nu așezați sau așezați pe niveluri de depozitare / rafturi.
- Nu utilizați aparatul în zone cu pante sau rampe.
- Nu utilizați produsul în zone cu podele desfăcute și nefinisate.
- Nu depășiți capacitatea portantă maximă admisă.
- N-o supuneți loviturilor, șocurilor și nici sarcinilor.

3. Set de livrare



În funcție de versiune, rolele trebuie montate după livrare.

2	Role de ghidare cu frână de parcare	2	Volan fără frână de parcare
4	Inele cu arc	4	M10x35 șuruburi

4. Montare



Nu instalați roțile cu frâna de parcare în diagonală.

1. Introduceți inelul cu arc pe șurubul cu cap hexagonal.
2. Introduceți șurubul hexagonal și inelul elastic prin rolă și cadru.
3. Strângeți șurubul cu cap hexagonal.
4. Repetați procesul pentru roțile rămase.

» Setul de roți montat.

5. Întreținerea



Verificați periodic stabilitatea și funcționarea corectă a șuruburilor și a îmbinărilor.

6. Depozitarea

- La așezare, nu deteriorați corpul de bază și nici componentele proeminente.
- Înaintea unei perioade mai lungi de depozitare, aveți obligația să curățați și să luați măsurile de conservare a produsului.
- Folosiți suport de bază din lemn, cauciuc sau plastic.
- Protejați-l cu o prelată împotriva prafului și a murdăriei grosiere.

7. Curățarea

Curățați cu o cârpă moale, uscată.

Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

8. Date tehnice

	918590	918595	918601	918610
Capacitate de încărcare max		200 kg		250 kg

9. Casare

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl



es

cs

hu

1. Allmänna anvisningar

 Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningsymboler	Innebörd
 OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

QR-kod ytterligare produktinformation



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

FÖRSIKTIGHET

Vältning av transportvagnen

Risk för klämskador på händer, fötter och kropp.

- » Använd fotskydd.
- » Observera maximal ytbelastning och lastkapacitet för lagernivåer och transportvagn. Observera egenvikten för lådorna.
- » Fördela ytbelastningen jämnt på lagringsnivåerna.
- » Förvara tunga föremål på lägre lagringsnivåer.
- » Lasta transportvagnen nedifrån och uppåt.
- » Transportera inte föremål som är osäkrade på transport.

FÖRSIKTIGHET

Oavsiktlig rullning

Risk för klämskador på kroppen och på enskilda kroppsdelar.

- » Spärra de svängbara hjulen efter avställningen med hjälp av parkeringsbromsarna.
- » Använd inte arbetsbänken i områden som lutar uppåt eller nedåt.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- För industriell användning inomhus. Använd arbetsbänken på ett torrt och fast underlag.
- Observera maximala bärförmågor.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Utför inga egenmäktiga ombyggnader.
- Transportera inga personer.
- Placera eller placera inte på förvaringsnivåer/hyllor.
- Använd inte arbetsbänken i områden som lutar uppåt eller nedåt.
- Använd inte arbetsbänken i områden med löst och ej hårdgjort underlag.
- Överskrid inte den största tillåtna bärförmågan.
- Utsätt inte för slag, stötar eller tunga laster.

3. Leveransomfattning

 Beroende på version måste rullarna monteras efter leverans.

2	Länkhjul med parkeringsbroms	2	Styrhjul utan parkeringsbroms
4	Fjädderingar	4	M10x35-skrudar

4. Montering




 Montera inte rullen med parkeringsbroms diagonalt.

1. Sätt in fjädderingen på sexkantskruven.
2. Mata in sexkantsbulten och fjädderingen genom rullen och ramen.
3. Dra åt sexkantskruven.
4. Upprepa för återstående rullar.

- » Hjuluppsättning monterat.

5. Service

 Kontrollera regelbundet att skruvar och förband sitter fast ordentligt och fungerar korrekt.

6. Förvaring

- Se till att stommen och utskjutande komponenter inte skadas vid avställningen.
- Rengör och konservera noggrant före längre förvaring.
- Använd underlägg av trä, gummi eller plast.
- Skydda mot damm och grov smuts med en presenning.

7. Rengöring

Rengör med en torr och mjuk trasa.

Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

8. Tekniska data

	918590	918595	918601	918610
Lastkapacitet max.		200 kg		250 kg



9. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, komposit och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt.

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
 UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

QR kód pre ďalšie informácie o výrobku



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE

Sklápací vozík

Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk, nôh a tela.

- » Noste ochranu nôh.
- » Dodržiavajte maximálne povrchové zaťaženie a nosnosť skladovacích úrovní a prepravných vozíkov. Zohľadnite vlastnú hmotnosť boxu.
- » Rovnomerne rozložte povrchové zaťaženie na skladovacích úrovniach.
- » Ukladajte ťažké predmety na nižšie úrovne ukladania.
- » Prepravný vozík naložte zdola nahor.
- » Počas prepravy neprepravujte nezabezpečené predmety.

UPOZORNENIE

Neúmyselný pohyb

Nebezpečenstvo pomliaždenia tela a jednotlivých končatín.

- » Po zaparkovaní zablokujte vodiace kolieska použitím zaistovacích brzd.
- » Nepoužívajte v oblastiach so stúpaním alebo klesaním.


2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Určené na priemyselné použitie v interiéri. Použitie na suchých a pevných podlahách.
- Dodržiavajte maximálnu nosnosť.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.
- Neprepravujte osoby.
- Neumiestňujte ani neukladajte na skladovacie úrovne/police.
- Nepoužívajte v oblastiach so stúpaním alebo klesaním.
- Nepoužívajte v priestoroch s voľnými a nespevnenými podlahami.
- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie.
- Nevystavujte úderom, nárazom alebo ťažkým nákladom.


3. Rozsah dodávky

 V závislosti od verzie musia byť valčeky po dodaní namontované.

2	Vodiace kolieska so zaistovacou brzdou	2	Riadiace kolesá bez parkovacej brzdy
4	Pružinové krúžky	4	Skrutky M10x35

4. Montáž



 Kolieska s parkovacou brzdou nemontujte diagonálne.

1. Vložte pružinový krúžok na skrutku so šesťhrannou hlavou.
2. Vpáte šesťhrannú skrutku a pružinový krúžok cez valček a rám.
3. Dotiahnite skrutku so šesťhrannou hlavou.
4. Postup zopakujte aj pri zvyšných kolieskach.

» Dvojkolesie namontované.

5. Údržba

 Pravidelne kontrolujte pevné osadenie a správnu funkciu skrutiek a spojov.

6. Skladovanie

- Pri odkladaní nepoškodte základnú konštrukciu a vyčnievajúce komponenty.
- Pred dlhším skladovaním dôkladne vyčistite a zakonzervujte.
- Je nutné použiť drevený, gumový alebo plastový podstavec.
- Chráňte plachtou pred prachom a hrubými nečistotami.

7. Čistenie

Čistite suchou, mäkkou handričkou.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Technické údaje

	918590	918595	918601	918610
Nosnosť max.		200 kg		250 kg

9. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

GARANT voziček za material, montažni voziček, vozički za tovarne trakove, vozički za magazine

1. Splošna navodila



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

Koda QR za dodatne informacije o izdelku



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Varnost

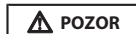
2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI



Transportni voziček se lahko prevrne

Nevarnost zmečkanja rok, nog in telesa.

- » Nosite zaščito nog.
- » Upoštevajte največjo površinsko obremenitev in ravni shranjevanja nosilnost ter transportni voziček. Upoštevajte težo škatle.
- » Enakomerno porazdelite površinsko obremenitev na ravni skladiščenja.
- » Težke predmete shranjujte na nižjih nivojih shranjevanja.
- » Transportni voziček nalagajte od spodaj navzgor.
- » Na napravi transport ne prevažajte predmetov, ki niso zavarovani.



Nenamerno kotaljenje

Nevarnost zmečkanja telesa in posameznih udov.

- » Po zaustavitvi blokirajte obe kolesi za zavijanje z aktiviranjem pakirnih zavor.
- » Ne uporabljajte na območjih z vzponi ali spusti.

2.2. NAMEN UPORABE

- Za industrijsko rabo v zaprtih prostorih. Uporaba na suhih in trdnih tleh.
- Upoštevajte maksimalne nosilnosti.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Predelave niso dovoljene.
- Ne prevažajte ljudi.
- Ne postavljajte ali postavljajte na ravni skladiščenja/police.
- Ne uporabljajte na območjih z vzponi ali spusti.
- Ne uporabljajte na območjih z zrahljanimi in nepritrjenimi tlemi.
- Ne prekoračite največje dovoljene nosilnosti.
- Ne izpostavljajte udarcem, trkom ali težkim bremenom.

3. Obseg dobave



Glede na izvedenko morajo biti kolesca nameščena po dobavi.

2	Vrtljiva kolesa s parkirno zavoro	2	Volan brez parkirne zavoro
4	Vzmetni obročki	4	Vijaki M10x35

4. Montaža



Kolesa s parkirno zavoro ne nameščajte diagonalno.

1. Vstavite vzmetni obroček na šestrobi vijak.
 2. Šestrobi vijak in vzmetni obroček podajte skozi valj in okvir.
 3. Privijte šestrobi vijak.
 4. Ponovite za preostala kolesa.
- » Komplet koles je nameščen.

5. Vzdrževanje



Vijake in zveze redno preverjajte glede tesnega prileganja in pravilnega delovanja.

6. Shranjevanje

- Pri postavljanju ne poškodujte osnovnega telesa in komponent, ki segajo čez rob.
- Pred daljšim shranjevanjem temeljito očistite in konzervirajte.
- Uporabite podlago iz lesa, gume ali umetne mase.
- Uporabite ponjavo za zaščito pred prahom in grobo umazanijo.

7. Čiščenje

Čistite s suho, mehko krpo.

Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

8. Tehnični podatki

	918590	918595	918601	918610
največ nosilnost		200 kg		250 kg

9. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način.

1. Indicaciones generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

Más información sobre el producto en el código QR



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

ATENCIÓN

Carro transportador basculante

Peligro de aplastamiento en manos, pies y cuerpo.

- » Utilizar protección para los pies.
- » Observe la carga superficial máxima y la capacidad de carga de los niveles de rodaje y carro transportador. Tener en cuenta el peso de la caja.
- » Distribuya la carga superficial de manera uniforme en los niveles de almacenamiento.
- » Almacene objetos pesados en niveles de almacenamiento más bajos.
- » Cargar el carro transportador desde abajo hacia arriba.
- » No transportar objetos no asegurados durante el transporte.

ATENCIÓN

Rodadura imprevista

Peligro de aplastamiento del cuerpo y de extremidades individuales.

- » Después de colocarlo en algún sitio, bloquear los rodillos de dirección mediante accionamiento de los frenos de estacionamiento.
- » No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Para el uso industrial en interiores. Utilización en suelos secos y firmes.
- Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No realizar modificaciones no autorizadas.
- No transportar personas.
- No coloque ni coloque en niveles de almacenamiento / estantes.
- No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.
- No utilizar en zonas con suelo suelto y sin pavimentar.
- No superar la capacidad de carga máxima admisible.
- No exponerlo a golpes, impactos ni cargas pesadas.

3. Volumen de suministro



Dependiendo de la versión, los rodillos deben montarse después de la entrega.

2	Rodillos de dirección con freno de estacionamiento	2	Volantes sin freno de estacionamiento
4	Anillos de primavera	4	Tornillos M10x35

4. Montaje



No instalar las ruedas con el freno de estacionamiento en diagonal.

1. Inserte el anillo de resorte en el tornillo de cabeza hexagonal.
2. Alimente el tornillo de cabeza hexagonal y el anillo de resorte a través del rodillo y el marco.
3. Apriete el tornillo de cabeza hexagonal.
4. Repetir la operación para las otras ruedas.

» Juego de ruedas montado.

5. Mantenimiento



Comprobar regularmente el asiento firme y el funcionamiento correcto de los tornillos y las uniones.

6. Almacenamiento

- No dañar el cuerpo de base ni los componentes que sobresalen al colocarlo.
- Limpiar y proteger a fondo antes de un almacenamiento prolongado.
- Utilizar una base de madera, goma o plástico.
- Proteger contra el polvo y la suciedad con una lona.

7. Limpieza

Limpiar con un paño suave y seco.

No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

8. Especificaciones técnicas

	918590	918595	918601	918610
Capacidad de carga max.		200 kg		250 kg

9. Eliminación

Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

21

GARANT vozík na materiál, montážní vozík, vozík se smyčkami, zásobníkový vozík

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezpečný provoz.

QR kód pro další informace o výrobku



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ

Sklápecí přepravní vozík

Nebezpečí pohmoždění rukou, nohou a těla.

- » Noste ochranu nohou.
- » Dodržujte maximální povrchové zatížení a nosnost ložisek a přepravní vozík. Zohledněte vlastní hmotnost boxu.
- » Rovnoměrně rozdělte zatížení povrchu na úrovně skladování.
- » Skladujte těžké předměty na nižších úrovních úložiště.
- » Přepravní vozík nakládejte zdola nahoru.
- » Během přepravy nepřepřevázejte nezajištěné předměty.

UPOZORNĚNÍ

Neúmyslný posun

Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.

- » Po odstavení, zablokujte kolečka zajištěním parkovací brzdy.
- » Nepoužívejte v oblasti se stoupáním nebo sklonem.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Pro průmyslové použití ve vnitřní oblasti. Použití na suchých a pevných podkladech.
- Dodržujte maximální nosnosti.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.
- Nepřevázejte osoby.
- Neumísťujte ani neumísťujte na skladovací úrovně / police.
- Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo klesáním.
- Nepoužívejte v oblastech s volnou a nepřipevněnou podlahou.
- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost.
- Zabraňte úderům, nárazům nebo těžkým zátěžím.

3. Rozsah dodávky



V závislosti na verzi musí být válečky po dodání namontovány.

2	Říditelná kolečka s brzdami	2	Volant bez parkovací brzdy
4	Pružinové kroužky	4	Šrouby M10x35

4. Montáž



Kolečka s brzdou nemontujte diagonálně.

1. Nasaďte pružinový kroužek na šroub s šestihřannou hlavou.
 2. Pomocí válečku a rámu protáhněte šestihřanný šroub a prstenec pružiny.
 3. Utáhněte šroub se šestihřannou hlavou.
 4. Opakujte postup u ostatních koleček
- » Namontovali jste sadu koleček.

5. Údržba



Pravidelně kontrolujte pevnost šroubů a spojů a správnou funkci.

6. Skladování

- Při odstavení zabraňte poškození základního tělesa a přesahujících součástí.
- Před delším skladováním důkladně vyčistěte a zakonzervujte.
- Použijte podklad ze dřeva, pryže nebo plastu.
- Před prachem a hrubými nečistotami chraňte plachtou.

7. Čištění

Vyčistěte suchým, měkkým hadříkem.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

8. Technické údaje

	918590	918595	918601	918610
Nosnost max		200 kg		250 kg



9. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky rozdělte podle druhů a ekologicky zlikvidujte.

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
 VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

QR kód a további termékinformációkhoz



<https://hog.tools/918590-918610>

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT

Boruló szállítókosci

A kezek, a lábak és a test zúzódásának veszélye.

- » Viseljen lábvédőt.
- » Figyelje meg a csapágszintek és a raktári kosci maximális felületi terhelését és terhelhetőségét. Vegye figyelembe a doboz önsúlyát.
- » Egyenletesen oszlassa el a felületi terhelést a tárolási szinteken.
- » Tárolja a nehéz tárgyakat alacsonyabb tárolási szinten.
- » A szállítókoscit letről felfelé rakodja meg.
- » Ne szállítson tárgyakat biztonságosan a szállítás-on.

VIGYÁZAT

Véletlen elgurulás

A test és az egyes végtagok zúzódásának veszélye.

- » A leállítás után rögzítse a kormányozható kerekeket a rögzítőfék használatával.
- » Ne használja emelkedőn vagy lejtőn.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Beltéri ipari használathoz. Használat száraz és stabil alapon.
- Vegye figyelembe a maximális teherbírásokat.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.
- Személyszállításra nem alkalmas.
- Ne helyezze vagy helyezze a tárolóhelyre/polcra.
- Ne használja emelkedőn vagy lejtőn.
- Ne használja laza vagy nem stabil alapon.
- A maximálisan engedélyezett teherbírást ne lépje túl.
- Ne tegye ki ütéseknek vagy súlyos terheknek.

3. Tartalom



A kiviteletől függően a görgőket a szállítás után kell felszerelni.

2	Kormányozható ke- rekek rögzítőfékkel	2	Kormánykerekek rögzítőfék nélkül
4	Rugós gyűrűk	4	Csavarok M10x35

4. Összeszerelés



A rögzítőfékes kereket ne szerelje fel átlósan.

1. Helyezze a rugós gyűrűt a hatlapfejű csavarra.
 2. Vezesse át a hatlapfejű csavart és a rugós gyűrűt a görgőn és a vázon.
 3. Húzza meg a hatlapfejű csavart.
 4. Ismétlje meg a többi keréknél.
- » Kerekek felszerelve.

5. Karbantartás



Rendszeresen ellenőrizze a csavarok és a kötések fix helyzetét és helyes működését.

6. Tárolás

- Az alaptest és a kiálló alkotóelemek a lehelyezéskor ne sérüljenek meg.
- Hosszabb tárolás esetén alaposan tisztítsa meg és konzerválja.
- Használjon fa, gumi vagy műanyag alátétet.
- Védje ponyvával por és durva szennyeződés ellen.

7. Tisztítás

Száraz, puha kendővel tisztítsa meg.

Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószert- vagy oldószer tartalmú tisztítószereket.

8. Műszaki adatok

	918590	918595	918601	918610
Terhelhetőség max		200 kg		250 kg

9. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási intézkedéseket a szakszerű ártalmatlanításhoz vagy újrahasznosításhoz. A fémekeket, nem fémekeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

The logo for 'Garant' is displayed in white, bold, sans-serif font within a white-bordered rounded rectangle on a dark blue background. The background of the entire page features a technical drawing of a gear or mechanical part in a lighter blue color, with various callouts and dimensions visible.

Garant

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom

Copyright © Hoffmann Group

Version 1 – 09/24

man_pdcsd-782